

## UPUTSTVO ZA INSTALIRANJE I RUKOVANJE



Štednjak na èvrsta goriva

**MBS 7 New Line**



## CENJENOM POTROŠAČU

Zahvaljujemo što ste nam ukazali poverenje i odluèili da kupite naš proizvod.

Napravili ste dobar izbor, jer peæ poseduje tehnièke karakteristike koje je svrstavaju u sam vrh svoje klase, u šta æete se uveriti tokom eksploatacije.

Molimo Vas da pažljivo proèitate ovo uputstvo pre nego što poènete da koristite peæ, jer æete u njemu naæi savete za pravilno rukovanje.

Verujemo da æete se i Vi upisati u knjigu zadovoljnih kupaca naših proizvoda.

A.D. „Milan Blagojeviæ“ Smederevo

## SADRŽAJ

Upozorenje pre upotrebe.....	2
Opis štednjaka.....	3
Instaliranje štednjaka.....	4
Potpala i loženje.....	6
Upravljanje radom štednjaka.....	7
Režimi rada štednjaka.....	8
Èišæenje i održavanje štednjaka.....	9
Nepravilnosti u radu i preporuke za njihovo otklanjanje.....	10
Opšte napomene.....	11
Saveti za zaštitu okoline.....	11

## UPOZORENJE PRE UPOTREBE

### UPOZORENJE PRE UPOTREBE

**Da bi Vaš štednjak pravilno radilo važno je da pročitate ovo uputstvo i strogo se pridržavate smernica za upotrebu i rukovanje.**

Za sagorevanje koristiti èvrsta goriva kao što su drva, briketi, i niskokalorièan ugalj. Zabranjeno je u ložište ili na plotnu štednjaka stavljati eksplozivne naprave i materije. Zabranjeno je držati lako zapaljive materije u neposrednoj blizini štednjaka.

Za pravilno sagorevanje, pri normalnom radnom režimu, promaja u dimnjaku trebala bi biti od 10-14 Pa. U sluèaju da je promaja veæa od 15 Pa, treba ugraditi klapnu u dimnjak.

Prostoriju u kojoj se nalazi štednjak potrebno je redovno provetravati radi dotoka sveæeg vazduha neophodnog za sagorevanje.

Delovi štednjaka se zagrevaju za vreme rada na visoke temperature i potrebna je odgovarajuæa predostroænost pri rukovanju. Ne dozvoliti deci rukovanje i igranje u blizini štednjaka.

Na štednjak se smeju ugraðivati samo oni rezervni delovi koje dozvoljava proizvoðaè. Na štednjak se ne smeju vršiti izmene.

Pri prvom loæenju moæe doæi do blagog dimljenja, naroèito sa površine plotne. To je uobièajena pojava koja nastaje zbog sagorevanja naslaga na površini plotne (antikorozivna zaštita,boje, prašina...). Prostoriju u kojoj je štednjak provetravati tokom prvog loæenja.

Štednjak nije preporuèljivo prikljuèiti na zajednièki dimnjak jer se to moze lose odraziti na potrebnu promaju.

Na isti dimnjak ne sme biti prikljuèen ureðaj koji kao gorivo koristi gas.

Prilikom loæenja koristiti zaštitne rukavice jer su ruèice vrata zagrejani.

Moraju se poštovati nacionalne i lokalne odredbe za instaliranje štednjaka.

**U sluèaju nepridržavanja uputstva za korišćenje proizvoðaè ne snosi nikakvu odgovornost za nastalu štetu na štednjaku.**

## OPIS  TEDNJAKA

Na slici 1 je dat izgled  tednjaka sa sastavnim delovima bitnim za rukovanje.

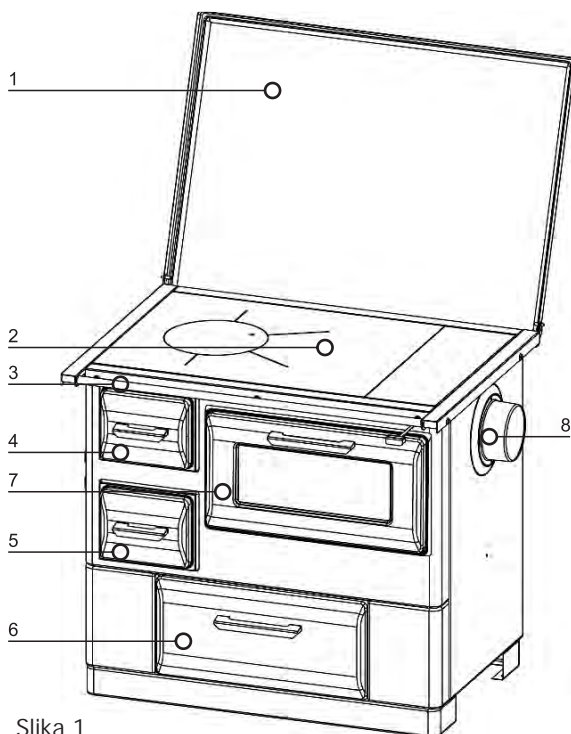
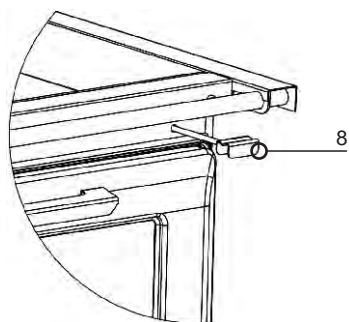
 tednjak je namenjen za grejanje prostorija, kao i za pripremu hrane na plotni i u pe nici. Plotna je izrađena od čeličnog lima. Tokom rada  tednjaka se zagreva i prenosi toplotu na posuđe za pripremu hrane. Ukoliko se ne priprema hrana u pe nici, u cilju ve e efikasnosti grejanja, vrata pe nice držati otvorenim.

U zavisnosti od modela  tednjaka na raspolaganju su priključci za dimovodne cevi sa bočne i/ili zadnje strane  tednjaka prečnika 120mm.

Poklopac na pepeljari je ujedno i regulator primarnog vazduha. Ukoliko poklopac nale e na prednju stranu  tednjaka intenzitet gorenja je najmanji jer je smanjen protok vazduha potrebnog za sagorevanje.  eljeni režim rada (intenzitet gorenja) se ostvaruje omogućavanjem ulaska primarnog vazduha, što se posti e promenom polo aja poklopcu pepeljare u odnosu na prednju stranu  tednjaka.

### Sastavni delovi  tednjaka (slika 1):

- 1 - poklopac
- 2 - plotna
- 3 - galerija
- 4 - vrata lo i ta
- 5 - pepeljara
- 6 - fioka
- 7 - vrata pe nice
- 8 - rucica ragulatora protoka gasova
- 9 - prikljucak odvoda dima



Slika 1

## Tehnički podaci:

Namena	Štednjak za grejanje na evrsta goriva
Nominalna snaga - drvo / ugalj	9,5 kW / 16 Kw
Stepen efikasnosti - drvo / ugalj	83% / 83%
Dimenzije štednjaka (VxŠxD)	740x820x645 mm
Dimenzija ložišta (VxŠxD)	195x200x400 mm
Dimenzija peavnice (VxŠxD)	200x430x460 mm
Težina peai	74 kg
Minimalno rastojanje od zapaljivih materija: od pozadi / sa strane / spreda	50cm / 50cm / 80cm
Sadržaj CO (svedeno na 13% O <sub>2</sub> ): drvo / ugalj	0,0694% / 0,0455%
Emisija prašine: drvo / ugalj	0,0266 g/m <sup>3</sup> / 0,024 g/m <sup>3</sup>
Prikljuak dimnjaka	Ø120 mm
Položaj prikljuaka dimanjaka	Sa boene strane
Potrošnja goriva pri nominalnoj snazi	2,6 kg/h / 5,6 kg/h
Temeratura izduvnih gasova	157 / 133°C
Regulacija vazduha	Primarna
Potrebna promaja	10-14 Pa

## INSTALIRANJE ŠTEDNJAKA

Štednjak ne smete postaviti u neposrednoj blizini drvenih elemenata, rashladnih uređaja plastiènih delova nameštaja i drugih zapaljivih materijala zato što tokom svog rada (pri sagorevanju goriva) ostvaruje visoku radnu temperaturu koja se raspoređuje po spoljašnjosti štednjaka. Najmanje rastojanje između štednjaka i okolnih elemenata je 50 cm, a od zapaljivih materija 80 cm.

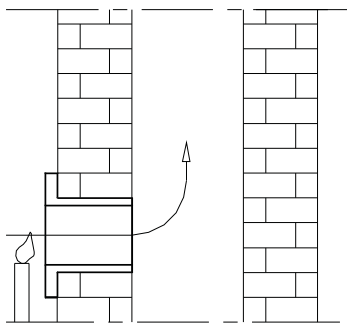
Ukoliko je podloga na koju æete postaviti štednjak od lako zapaljivog materijala (drvo, topli pod, laminat...) potrebno je postaviti zaštitu od lima - boeno širine 10 cm, a spreda 50 cm. Štednjak je zbog svoje težine neophodno instalirati na pod odgovarajuæe nosivosti. Ukoliko ista ne odgovara zahtevima, moraju se preduzeti pogodne mere da bi se to postiglo (npr. raspodela težine).

Štednjak povezati sa dimnjakom, dimovodnim cevima preko prikljuaka na zadnjoj strani ili plotni štednjak, tako da se obezbedi adekvatna zaptivenost i protok dima od štednjaka ka dimnjaku. Dimovodna cev ne sme biti preduboko uvuæena u dimnjak da ne bi smanjila površinu popreènog preseka i time narušila promaju u dimnjaku. Ne koristiti reducere koji bi smanjili popreèni presek cevi za odvod dima.

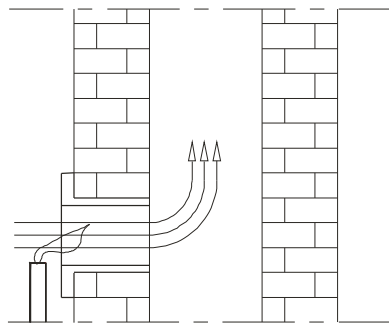
Štednjak zahteva ubacivanje sveæeg vazduha u prostoriju u kojoj je instalirana, pri èemu površina otvora za ubacivanje sveæeg vazduha ne sme biti manja od 0,4dm<sup>2</sup>. Ureðaj za dovod sveæeg vazduha montirati van zajednièke prostorije za ventilaciju koja mora biti osigurana vratima i rešetkom.

Ventilatori koji rade u istoj prostoriji u kojoj je montirana pē mogu praviti smetnje pri radu štednjaka. Takoðe, svi ureðaji ili ventilacija koja pravi podpritisak u prostoriji u kojoj je instaliran štednjak, moraju biti tako podešena da ne napravi dekompresiju koja onemogućava normalan rad štednjaka.

Pre postavljanja štednjaka proveriti promaju dimnjaka jer je ona jedan od kljuènih faktora pravilnog funkcionisanja štednjaka. Promaja zavisi od ispravnosti dimnjaka i meteoroloških uslova. Jedan od najjednostavnijih naèina za proveru promaje u dimnjaku je pomoæu plamena sveæe, kao što je prikazano na slici 2. Plamen sveæe prineti prikljuènom otvoru dimnjaka i ako se povija prema otvoru promaja je zadovoljavajuæa (slika 2b) . Slabo povijaje plamena je pokazatelj loše promaje (slika 2a).



Slika 2a.

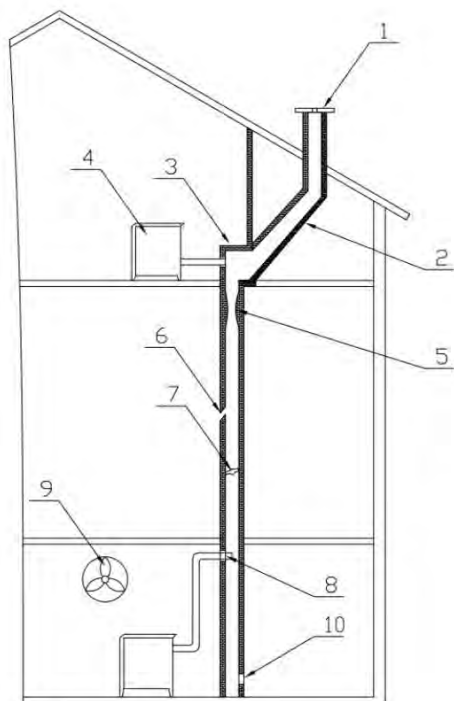


Slika 2b.

Ukoliko je promaja u dimnjaku loša (Slika 2a), proveriti ispravnost dimnjaka. Dimnjak treba da se nalazi u unutrašnjosti objekta, a ako je na spoljašnjim zidovima objekta preporuèuje se izolacija dimnjaka.

### **Nedostaci dimnjaka mogu biti** (slika 3):

1. Dimnjak je niži od vrha krova, mali popreèni presek izlaza
2. Preveliki nagib
3. Nagla promena pravca dimnog kanala,
4. Pē ili drugi uređaj prikljuèen na isti dimni kanal,
5. Izboèine u dimnom kanalu,
6. Pukotine,
7. Strano telo ili nakupljena gareæ,
8. Preduboko utaknuta cev,
9. Ventilator ili drugi uređaj koji stvara podpritisak u prostoriji
10. Nezaptiven ili otvoren otvor za èišæenje



Slika 3.

## POTPALA I LOŽENJE

Pre prvog loženja prebrisati sve emajlirane površine štednjaka suvom krpom kako bi se izbeglo sagorevanje nečistoca na štednjaku i stvaranje neprijatnih mirisa.

Potpalu vatre u ložištu obaviti sledećim redosledom:

- otvoriti vrata ložišta i pepeljare štednjaka, i povuæi ruæicu primara od štednjaka,
- u ložište ubaciti materijal za potpalu (usitnjena drva na nenamašæen izgužvan papir),
- izvršiti potpaljivanje,
- vrata pepeljare ostaviti otvorena dok se ne pojavi stabilan plamen,
- zatvoriti vrata ložišta i pepeljare,
- po stvaranju osnovnog žara u ložište ubaciti krupnije komade drva ili ugalj i zatvoriti vrata ložišta. Ako se kao gorivo koriste briketi, mora se saæekati da se sva uneta koliæina goriva zažari pa tek onda smanjiti promaju na pola.
- pri dodavanju goriva, vrata ložišta otvorite samo par stepeni, saæekajte 4-5 sekundi, pa ih zatim lagano otvorite širom. Ne otvarajte vrata naglo, jer kada je je jak plamen u ložištu, moæe doæi do njegovog izlivanja prema prostoriji.



Za loženje se preporuèuju drva i briketi.

**Kao gorivo se ne smeju koristiti lož ulje, benzin i slièno, zato što se korišćenjem teènih goriva stvaraju uslovi za oštećenje peći i eksploziju.**

### **Pažnja!**

- Ne koristiti kao gorivo otpatke organskog porekla, ostatke hrane, predmete od plastike, zapaljive i eksplozivne materijale, èije sagorevanje remeti pravilan rad štednjaka i može izazvati oštećenja i zagađenje životne sredine.
- Povišene spoljašnje temperature mogu izazvati loše strujanje vazduha (promaju) u dimnjaku, pa se preporuèuje uèestalije loženje u manjim kolièinama.
- Izbegavati korišćenje štednjaka u sluèajevima kada su za rad štednjaka loši meteorološki uslovi i u sluèaju jakog vetra, jer se to odražava na potreban podpritisak u dimnjaku. U navedenim sluèajevima može doæi do povratka dima u prostoriju u kojoj je štednjak. Potpala je tada otežana.

Preporuèujemo loženje na 1h sa visinom goriva u ložištu do 15cm sa unakrsnim ređanjem drva zbog veæe promaje.

Nakon svakog punjenja, preporuèuje se da štednjak gori barem 30 minuta sa maksimalnom snagom, kako bi u toj fazi sagorevanja izgoreli svi isparivi sastojci koji su razlog stvaranja kondenzata u štednjaku.

Za ispravan rad štednjaka, potrebno je:

- redovno èišćenje štednjaka i dimnjaka,
- redovno provetranje prostorija radi dobrog sagorevanja,
- redovno odstranjivanje pepela iz pepeljare štednjaka,
- nagomilanu šljaku i nesagorele materije redovno uklanjati sa rosta, priborom za èišćenje

## **UPRAVLJANJE RADOM ŠTEDNJAKA**

Potpalu zapoènite umerenom vatrom u cilju izbegavanja termièkih šokova.

Sledeæa kolièina drva se ubacuje tek nakon što prethodna kolièina izgori.

Ne dozvoliti zagušenje rosta pepelom i nesagorelim gorivom. Oèistiti rost.

Vrata ložišta otvarati lagano na sledeæi naèin: najpre preko ruèice podiæi (radi odbravljanja) pa povuæi vrata do položaja koji omaguæava nesmetan unos goriva.

Ložište je predviðeno da stalno bude zatvoreno.

Kad je štednjak u radu ne otvarati vrata bez potrebe. Vrata jedino otvoriti u radu pri punjenju ložišta gorivom.

Drvo mora biti sa maksimalno 20% vlažnosti. U suprotnom se izdvaja katran i gasovi koji sa vodenom parom stvaraju kreozit. Ukoliko se isti pojavi u veæoj meri, može nastati požar u dimnjaku.

U koliko dodje do požara preduzmite sledeæe korake:

- Odmah pozovite vatrogasnu sluþbu
- Prigušiti dovod kiseonika u dimnjak i ugasiti štednjak;
- Ne ubacujte ništa u dimnjak i pripazite da se požar ne proširi na drvenu konstrukciju ili neki drugi gorivi materijal u blizini;
- **NIKAKO ne gasiti dimnjak vodom ili sipati vodu u štednjak;**
- Požar u dimnjaku možete gasiti samo ureðajem sa suvim prahom;
- Vodom se možete gasiti samo okolni materijal;
- Ne hladiti okolne zidove vodom;

### **Napomena:**

**Ukoliko vatra u štednjaku iz nekog razloga postane opasno jaka preduzmite sledeće mere:**

**Zatvorite klapne za vazduh koje obezbeđuju vazduh za sagorevanje.**

**Ako je neopodno u ložište bacite za tu svrhu pripremljen pesak ili specijalno nezapaljivo protivpožarno èebe. Dobro bi bilo imati protivpožarni aparat.**

Pre drugog punjenja oèistite rešetku rosta pomoænim priborom da ne bi spreèili dovod sveþeg vazduha.

Pepeljaru redovno èistite vodeæi raèuna da uvek bude mesta za pepeo.

Peæ je predviđena za rad u periodičnom režimu. Za održavanje neophodne nominalne snage, ložište se periodično puni navedenom kolièinom goriva.

Peæ nije namenjena da radi u režimu trajnog žara ili u režimu akumuliranja toplote.

Pre prvog loženja potrebno je dobro prouèiti naèin biranja režima rada štednjaka pomoæu ruèice regulatora protoka gasova.

Ruèica regulatora protoka gasova kojom se bira režim rada štednjaka ima dva poloþaja:

1. pri potpaljivanju vatre potrebno je ruèicu izvuæi iz unutrašnjosti štednjaka ka sebi,
2. za istovremeno kuvanje, peèenje i grejanje prostorija ili samo grejanje prostorija, ruèica regulatora protoka gasovase gura od sebe ka unutrašnjosti štednjaka.

Regulacija primarnog vazduha ostvaruje se izvlaèenjem pepeljare ,eime se omoguæava prolaz vazduha ka ložištu, promenom zazora između poklopca pepeljare i rama na prednjoj strani štednjaka. Najmanja promaja je u sluèaju kada je poklopac nalegao na ram na prednjoj strani štednjaka.

## **REŽIMI RADA ŠTEDNJAKA**

Štednjak ima èetiri režima rada, koji se biraju podešavanjem promaje u štednjaku.

**Kombinovani** rad štednjaka – da bi se moglo istovremeno peæi u peænici, kuvati na plotni štednjaka i da bi štednjak zagrevao prostoriju, potrebno je gurnuti ruèicu regulatora primara od sebe ka unutrašnjosti štednjaka, a vrata pepeljare malo povuci ka sebi.

**Brzo kuvanje** – omoguæeno je kada se plotna intenzivno zagreva, a to se postiæe dodavanjem malih kolièina goriva; pri tom ruèica regulatora primara treba da bude izvuèena sve vreme kuvanja, vrata peænice da budu zatvorena, a vrata pepeljare izvucena.

**Grejanje** – za potrebe grejanja se kao gorivo mogu koristiti drva ili ugalj. Ukoliko se koristi ugalj, potrebno je njime više puta puniti loæište kako bi se formirao æar koji intenzivno zagreva plotnu ætednjaka. Ruèica regulatora primara treba da je pri tom uvuèena u unutrašnjost ætednjaka, a vrata pepeljare zatvorena.

**Peèenje** – potrebno je da ruèica regulatora primara bude uvuèena u unutrašnjost ætednjaka, promaja podeœena na srednju vrednost, a vrata peænice, po ulaganju pleha za peèenje, zatvorena.

## ÈIœÈENJE I ODRæAVANJE œTEDNJAKA

Redovnim i pravilnim èiœenjem omoguæavate ispravan rad i produæetak veka trajanja ætednjaka. Sva èiœenja, spoljnih povrœina ili unutrašnjosti se uvek obavljaju na hladnom ætednjaku.

**Èiœenje spoljaœnjih povrœina** - obavlja se mekom krpom koja neæe oœtetiti povrœine ætednjaka. Sredstva za èiœenje hemijskog porekla ne oœteæuju povrœine ætednjaka i mogu se koristiti. Bojene i emajlirane povrœine ne èistiti abrazivnim sredstvima.

**Èiœenje unutraœnjih povrœina** - pri èiœenju ætednjaka koristiti zaœtitne rukavice. Oèistiti unutraœnje zidove loæiœta ætednjaka od nagomilane gareæi, pokupiti sitne i nesagorele komade sa roœta, oèistiti pepeljaru i nagomilani pepeo u unutraœnjosti ætednjaka.

Da bi se izvrœilo èiœenje kanala za tok gasovitih produkata sagorevanja kroz ætednjak, obavlja se demontaæa pojedinih delova ætednjaka.

Demontaæa se obavlja po sledeæem redosledu:

skidaju se dimovodne cevi,

uklanja se poklopac plotne (pozicija 3) koriœenjem pomoænog pribora,

uklanja se plotna (pozicija 1),

skida se poklopac za èiœenje (pozicija 6).

**Èiœenje staklenih povrœina** - staklo loæiœta se tokom eksploatacije ætednjaka prlja. Za èiœenje koristiti blage deterdæente. Ne koristiti abrazivna sredstva jer se povrœina stakla moæe oœtetiti. Staklo èistiti tek kada se ohladi.

**Èiœenje i odræavanje dimnjaka** - èiœenje i kontrola dimnjaka se preporuèuje bar jednom godiœnje kao i nakog duæeg prekida rada. Redovnim odræavanjem i kontrolom dimnjaka spreæite te nastanak poæara i loœ rad ætednjaka.

### ãišãenje kanala za tok gasovitih produkata sagorevanja ispod peãnice

Vrata peãnice otvoriti. Dno peãnice izvuaæi iz ležišta, povlaæenjem ka sebi. Sa šamotirane površine koja je ispod dna peãnice, oæistiti naslage gareži i neæistoæe kako bi se u daljem radu peæi omogućio nesmetan protok gasova.

## NEPRAVILNOSTI U RADU I PREPORUKE ZA NJIHOVO OTKLANJANJE

U narednoj tabeli, prikazane su najãešæe nepravilnosi u radu i preporuke za njihovo uklanjanje.

Tabela: Prikaz najãešæih smetnji u radu, moguæih uzoraka i naæina otklanjanja.

<b>Neispravnost</b>	<b>Moguæi uzrok</b>	<b>Otklanjanje neispravnosti</b>
Peæ slabo greje i kuva	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Nepravilno rukovanje</li> <li>- Loš dimnjak</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Pažljivo proæitati i pridržavati se upustva</li> <li>- U sluæaju da je i pored ispunjenja svih uslova iz upustva nepravilnosti u radu i dalje prisutna, obratiti se servisu</li> </ul>
Poteškoæe u paljenju vatre	<ul style="list-style-type: none"> <li>- zatvoren regulator dovoda vazduha</li> <li>- vlažna drva</li> <li>- nedostatak kiseonika</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Otvoriti regulator dovoda vazduha i obezbediti dovod primarnog vazduha</li> <li>- Koristiti suva drva</li> <li>- Provetriti prostoriju da bi se obezbedio svež vazduh</li> </ul>
Dim izlazi ispod plotne	<ul style="list-style-type: none"> <li>- zatvoren regulator dovoda vazduha</li> <li>- nedovoljna promaja</li> <li>- neoæišãen pepeo sa rosta</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- otvoriti regulator dovoda vazduha i obezbediti dovod primarnog vazduha</li> <li>- pažljivo proæitati upustvo i primeniti savete za obezbedjivanje promaje</li> <li>- oæistiti rost</li> </ul>

## OPŠTE NAPOMENE

Ako su zadovoljene sve preporuke za instaliranje, regulaciju u radu i èišæenje, date ovim uputstvom, štednjak predstavlja provereno siguran aparat za korišæenje u domaæinstvu. Pre instaliranja štednjaka, ukloniti ambalažu. Vodite raèuna o mogućim povredama jer su drvene letve povezane ekserima. Plastiènu kesu odložite na za to odreðeno mesto u skladu sa propisima. Stari štednjak koji više ne želite da koristite odložite na za to odreðno mesto u skladu sa propisima.

Sve reklamacije, ocenjene kao neispravnosti ili loše funkcionisanje štednjaka, treba prijaviti fabrièkom ili ovlašæenom servisu telefonom ili u pisanoj formi uz fiskalni raèun. Svi kontakt podaci dati su na kraju ovog uputstva.

Svaku neispravnost na štednjaku, uklanja iskljuèivo fabrièki servis.

Ukoliko neovlašæena lica izvrše servisiranje ili bilo kakve popravke i prepravke na štednjaku, vlasnik štednjaku gubi pravo na servis garantovan garancijom proizvoðaèa.

Nabavka rezervnih delova vrši se iskljuèivo preko fabrièkog servisa, na osnovu pozicija i slika u ovom uputstvu ili nazivima istih.

Proizvoðaè ne snosi nikakvu odgovornost ukoliko se kupac ne pridržava uputstva za upotrebu i instaliranje štednjaka.

## SAVETI ZA ZAŠTITU OKOLINE

### Pakovanje

- Materijal za pakovanje se može 100 % reciklirati.
- Kod odlaganja na otpad, pridržavati se lokalnih propisa.
- Materijal za pakovanje ( plastiène kese, delovi od polistirena-stiropora itd.) treba držati dalje od domašaja dece, pošto je potencijalni izvor opasnosti.
- Vodite raèuna o bezbednosti prilikom uklanjanja i odlaganja drvenih letvi jer su povezane ekserima.

### Proizvod

- Ureðaj je izraðen od materijala koji se mogu reciklirati. Pri odlaganju na otpad, pridržavati se važeæih zakona o zaštiti životne sredine.
- Upotrebljavati samo preporuèene vrste goriva.
- Zabranjeno je spaljivanje neorganskog i organskog otpada (plastika, iverica, tekstil, nauljeno drvo itd.), jer se pri sagorevanju oslobađaju kancerogene i druge štetne materije.





**AD "Milan Blagojević" Smederevo**

Đure Strugara 20  
11300 Smederevo  
Srbija

tel: 026 633 600

026 633 601

fax: 026 226 926

e-mail: [servis@mbs.rs](mailto:servis@mbs.rs)

[www.mbs.rs](http://www.mbs.rs)

